

Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

24 August 2012
Russian
Original: English

Женева, 12 и 13 ноября 2012 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)

**Доклад
Помощь жертвам**

Представлено Координатором¹ по оказанию помощи жертвам

Введение

1. Протокол V предусматривает комплексный подход к помощи жертвам, включающий заботу, реабилитацию и социально-экономическую интеграцию.
2. Статья 8 (2) Протокола V содержит положения, имеющие актуальное значение для государств, несущих ответственность за жертв ВПВ, а также для государств, которые в состоянии предлагать сотрудничество и помощь.
3. Главная цель работы в 2012 году состояла в том, чтобы дополнительно углубить понимание потребностей жертв на местах и повысить эффективность реализации мер по оказанию помощи жертвам в соответствии с пунктом 2 статьи 8 и Планом действий по оказанию помощи жертвам. Совещание экспертов в апреле 2012 года дало ценную возможность продвинуть эти усилия вперед на основе предметных дискуссий, которые имели место в 2011 году.

Организация и работа Совещания экспертов 2012 года по оказанию помощи жертвам

4. Совещание экспертов сфокусировало внимание на мониторинге и усилении процесса осуществления мер по оказанию помощи жертвам на всех уровнях. Участники имели возможность заслушать детальные презентации, с которыми выступили следующие участники групповых обсуждений: начальник Бюро по оказанию помощи жертвам в Сенегальском центре противоминной дея-

¹ В соответствии с решением пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам войны, содержащимся в пункте 43 b) ее Заключительного документа (CCW/P.V/CONF/2011/12), дискуссии по оказанию помощи жертвам согласно статье 8 (2) Протокола направляли г-жа Каролин Вёргёттер из Австрии как Координатор и г-жа Даниела Жунец Брандт из Хорватии как товарищ Координатора.

тельности (СЦПМД) г-н Сене Диогойе и руководитель кампании в Международной кампании за запрещение наземных мин – Коалиции по касетным боеприпасам (МКЗНМ–ККБ) г-н Фирос Али Ализада, сам являющийся выжившей жертвой ВПВ, каждый из которых внес свой вклад в проработку темы оценки потребностей; Советник по правам человека и инвалидности в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) г-н Стефано Сенси информировал Совещание об актуальности Конвенции о правах инвалидов (КПИ) для Протокола V.

5. В соответствии с решением пятой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Совещание экспертов провело целенаправленную дискуссию по теме "Оценка потребностей". Большой вклад в дискуссию внесли выступления двух экспертов. Г-н Али Ализада подчеркнул важность всеобъемлющего сбора данных и оценки потребностей как средства для выявления пробелов в поддержке, оказываемой жертвам. Было отмечено, что доступ к услугам в удаленных районах составляет особую проблему, которую нередко позволяет выявить только комплексная оценка потребностей. Психологические и психосоциальные потребности выживших жертв и их семей также нуждаются в большем внимании и учете при составлении национальных планов и стратегий. Г-н Али Ализада напомнил, что участие выживших жертв и их представительных организаций имеет исключительно важное значение в рамках всего процесса. Г-н Диогойе поделился своим практическим опытом оказания помощи жертвам, их семьям и затронутым общинам в Сенегале и подчеркнул необходимость тесного сотрудничества между всеми соответствующими заинтересованными сторонами на национальном и местном уровне в качестве ключевого фактора для эффективной реализации. Он подчеркнул, что планирование мер оказания помощи жертвам на национальном уровне должно осуществляться в тесной увязке с финансовым планированием.

6. В ходе последующей дискуссии ряд государств, имеющих обязанности по отношению к жертвам, признали, что они пока не имеют полного представления о потребностях жертв. Босния и Герцеговина, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Перу подчеркнули, что многое еще предстоит сделать в плане сбора и анализа данных, особенно в отношении данных с разбивкой по признаку пола и детям, а также информации о потребностях семей выживших жертв. В ходе дебатов в качестве серьезного препятствия для усилий по осуществлению неоднократно указывалась нехватка финансовых средств.

7. Высокие Договаривающиеся Стороны, подписавшие государства, государства-наблюдатели, структурные подразделения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации представили информацию о состоянии работ по оказанию помощи жертвам в соответствии со статьей 8 (2) Протокола. Австралия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Соединенные Штаты Америки и Филиппины указали на необходимость уделять больше внимания вопросам социальной и экономической интеграции и трудоустройства, особенно доступа к оплачиваемой занятости, а также микроэкономической поддержки. В этом контексте участники также указали на пользу активизации обмена практическими методами и опытом между смежными международно-правовыми инструментами с уделением особого внимания правам и потребностям жертв и других инвалидов. Следует отметить, что среди ответивших государств лишь небольшое число государств, несущих ответственность за жертв в соответствии с Протоколом V, представили обновленную информацию о состоянии осуществления положений, касающихся оказания помощи жертвам, в своих соответствующих странах.

8. Координатор напомнила, что государствам, желающим решить проблемы, с которыми они сталкиваются в отношении жертв ВПВ, нужно идентифицировать себя в качестве несущих ответственность за жертв и продолжать регулярно представлять обновленную информацию о положении в области оказания помощи жертвам в их соответствующих странах. Государствам же, которые в состоянии делать это, нужно откликаться на просьбы о сотрудничестве и помощи со стороны затронутых государств в соответствии со статьей 8 (2) Протокола.

9. Группа имплементационной поддержки КНО представила всестороннюю оценку ответов на вопросник по оказанию помощи жертвам, впервые выпущенный в 2008 году, а также отчетности о помощи жертвам, представляемой в национальных докладах. Как это подтверждается большим количеством ответов на вопросник, Высокие Договаривающиеся Стороны, в том числе затронутые государства, воспользовались единовременной возможностью, предоставленной этим инструментом, и поделились более подробной информацией либо о масштабах проблемы и мерах по оказанию помощи жертвам, принимаемых их странами, либо о сотрудничестве и помощи, предоставляемой другим государствам в этой области. Вместе с тем, анализ национальных докладов показал, что этот уровень информации не может быть достигнут в ежегодной отчетности о помощи жертвам в рамках национальных докладов. Отчетность о помощи жертвам в национальных докладах носит фрагментарный характер и ограничена по охвату. Анализ также показал, что нынешняя форма национальной отчетности вызывает непонимание среди государств относительно того, где сообщать о мерах по оказанию помощи жертвам. Это может иметь серьезные последствия для Высоких Договаривающихся Сторон в их усилиях по мониторингу процесса осуществления положений об оказании помощи жертвам и обеспечению эффективного сотрудничества и помощи затронутым государствам в надлежащем порядке.

10. В ходе Совещания экспертов Координатор и товарищ Координатора в тесном сотрудничестве с Координатором по национальной отчетности и другими коллегами-координаторами, действуя по поручению пятой Конференции, провели транспарентный процесс консультаций, включая два раунда неофициальных консультаций, в целях доработки проекта скорректированного шаблона для национальной отчетности о помощи жертвам, который был поддержан Совещанием экспертов и будет рекомендован шестой Конференции для принятия (прилагается к настоящему докладу).

11. Как и в предыдущие годы, видное место в ходе всей дискуссии занимал План действий по оказанию помощи жертвам согласно Протоколу V. Он был принят Высокими Договаривающимися Сторонами в качестве инструмента, служащего ориентиром в работе по оказанию помощи жертвам, и он доказал свою актуальность для более широкого сообщества участников КНО.

12. В этом контексте Сокоординатор по самодельным взрывным устройствам (СВУ) в рамках дополненного Протокола II к КНО г-н Рето Волленман из Швейцарии кратко информировал Совещание экспертов о заседании по вопросу о помощи жертвам, которое было проведено координаторами по СВУ в рамках дополненного Протокола II совместно с Координатором по оказанию помощи жертвам в рамках Протокола V. Он подчеркнул актуальность Плана действий по оказанию помощи жертвам согласно Протоколу V в качестве руководящего инструмента, который может также помочь Высоким Договаривающимся Сторонам дополненного Протокола II в их усилиях по улучшению положения жертв.

13. Г-н Сенси из УВКПЧ информировал Совещание экспертов об актуальности Конвенции о правах инвалидов (КПИ) для Протокола V. Государствам следует учитывать обязательства, принятые ими в рамках соответствующих договоров по правам человека, участниками которых они являются, при выполнении своих обязательств по международному гуманитарному праву. Г-н Сенси пояснил, что КПИ как основной международный правозащитный договор, направленный на поощрение и защиту прав инвалидов, представляет собой *lex specialis* по отношению к Протоколу V и поэтому она должна учитываться Высокими Договаривающимися Сторонами при определении надлежащих мер по осуществлению статьи 8 (2) Протокола. Австралия и Китай подчеркнули роль КПИ как документа, обеспечивающего комплексный подход к улучшению условий жизни инвалидов.

14. Дискуссии в ходе Совещания экспертов продемонстрировали потенциальные выгоды более тесного сотрудничества в области оказания помощи жертвам между участниками Протокола V к КНО и более широким сообществом участников КНО, а также с участниками смежных международно-правовых инструментов, включая Конвенцию по противопехотным наземным минам, Конвенцию по кассетным боеприпасам и Конвенцию о правах инвалидов, к чему также призывает План действий. Участники подчеркнули, что такое расширение обмена опытом и практическими методами будет полезным для работы по оказанию помощи жертвам в рамках Протокола V, особенно в тех областях, которые были определены Высокими Договаривающимися Сторонами, несущими ответственность за жертв, как представляющие серьезные проблемы. В качестве позитивного момента было отмечено, что в целом такая координация, основанная на недискриминационном подходе, будет уже реальностью в процессе повседневного осуществления на местах.

15. Координатор напомнила делегациям о возможности использования веб-страницы по помощи жертвам в рамках Протокола V, которая была создана Группой имплементационной поддержки КНО и содержит соответствующую информацию, документы и другие полезные ресурсы.

Рекомендации

16. Принимая во внимание проведенные Совещанием экспертов обсуждения и консультации по оказанию помощи жертвам, Координатор рекомендует шестой Конференции принять следующие решения:

а) выделять достаточное время для продолжения рассмотрения вопроса о помощи жертвам на совещаниях экспертов и конференциях Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V;

б) скорректировать типовую форму F (сотрудничество и помощь) национальной отчетности, заменив ее формой F-бис "Шаги, предпринятые государствами, в которых имеются жертвы ВПВ, для осуществления соответствующих положений статьи 8 (2) "Помощь жертвам", которая была поддержана Совещанием экспертов в 2012 году;

в) Высоким Договаривающимся Сторонам и далее содействовать осуществлению сбора данных и оценки потребностей, в особенности применительно к данным с разбивкой по признаку пола и детям, а также информации о потребностях семей жертв, а Высоким Договаривающимся Сторонам, которые в состоянии делать это, – предлагать сотрудничество и помощь;

d) Совещанию экспертов продолжить обзор осуществления Плана действий по оказанию помощи жертвам в целях оценки прогресса и составления рекомендаций седьмой Конференции для дальнейшего улучшения помощи жертвам, включая их социальную и экономическую интеграцию, и развития культуры осуществления в области оказания помощи жертвам;

e) Высоким Договаривающимся Сторонам и далее пропагандировать План действий по оказанию помощи жертвам в рамках более широкого сообщества участников КНО и расширять обмен опытом и практическими методами с участниками смежных международно-правовых инструментов, включая Конвенцию о правах инвалидов, Конвенцию по кассетным боеприпасам и Конвенцию по противопехотным наземным минам, в области оказания помощи жертвам.

Приложение

Скорректированная форма F шаблона национальной отчетности

Форма F

Шаги, предпринятые по осуществлению статьи 8 Протокола: Сотрудничество и помощь

Высокая Договаривающаяся Сторона:

Отчетность за период с ... по ...

Шаги, предпринятые по осуществлению положений статьи 8:

--

Любая другая соответствующая информация:

--

Форма F-бис

Шаги, предпринятые государствами, в которых имеются жертвы ВПВ, для осуществления соответствующих положений статьи 8 (2): Помощь жертвам

Высокая Договаривающаяся Сторона: ...

Отчетность за период с ... по ...

Шаги, предпринятые для осуществления соответствующих положений статьи 8 (2):

--

Другая соответствующая информация, имеющая отношение к Плану
действий по оказанию помощи жертвам:

--